

# Num

## Chapter 5

Italian Interlinear

Reference: Italian Riveduta Bible (1927)

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 1  
e-parlo a-Mose dicendo  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

Poi l'Eterno parlò a Mosè, dicendo:

צוֹ אֶת-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְיִשְׁלְחוּ מִן-הַמַּחֲנֶה כָּל- 2  
comandare - figli-di Israele e-essi-dovra-mandare-fuori  
[H6680](#) [H0853](#) [H3478](#) [H7971](#) [H4264](#) [H3605](#)  
צָרוּעַ וְכָל-זָב וְכָל-טָמֵא לְנַפְשׁוֹ: 3  
lebbroso-uno e-ogni-uno-con-flusso e-ogni per-il-anima  
[H6879](#) [H3605](#) [H2100](#) [H3605](#) [H2931](#) [H5315](#)

"Ordina ai figliuoli d'Israele che mandino fuori del campo ogni lebbroso, chiunque ha la gonorrea o è impuro per il contatto con un morto.

מִזָּכָר עַד-נְקֵבָה תִּשְׁלְחוּ אֶל-מַחֲוֵי לַמַּחֲנֶה 3  
da-maschio a-femmina tu-dovra-mandare-fuori a-  
[H2145](#) [H5704](#) [H5347](#) [H7971](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#)  
וְלֹא תִשְׁלְחוּם וְלֹא יִטְמְאוּ אֶת-מַחֲנֵיהֶם אֲשֶׁר אֲנִי 4  
e-non tu-dovra-mandare-loro e-non essi-dovra-contaminare - loro-accampamenti dove io  
[H7971](#) [H3808](#) [H0853](#) [H4264](#) [H0589](#)  
שָׁכֵן בְּתוֹכָם: 5  
dimora in-loro-mezzo  
[H7931](#) [H8432](#)

Maschi o femmine che siano, li manderete fuori; li manderete fuori del campo perché non contaminino il loro campo in mezzo al quale io abito".

וַיַּעַשׂוּ-כֵן כֹּן בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וַיִּשְׁלְחוּ אוֹתָם אֶל-מַחֲוֵי לַמַּחֲנֶה 4  
e-fece-così figli-di Israele e-essi-mando-fuori loro a-  
[H3478](#) [H3478](#) [H0853](#) [H0413](#) [H2351](#) [H4264](#)  
כַּאֲשֶׁר דִּבֶּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה כֵּן עָשׂוּ בְּנֵי יִשְׂרָאֵל: 5  
come-che parlo l'Eterno a-Mose così fecero figli-di Israele  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H3478](#)

I figliuoli d'Israele fecero così, e li mandarono fuori del campo. Come l'Eterno avea detto a Mosè, così fecero i figliuoli d'Israele.

וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר: 5  
e-parlo a-Mose dicendo  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

מְכֹל־ da-qualsiasi- <a href="#">H3605</a>	יַעֲשׂוּ essi-fare	כִּי quando	אִשָּׁה un-donna <a href="#">H0802</a>	אוֹ- o-	אִישׁ un-uomo <a href="#">H0376</a>	יִשְׂרָאֵל־ Israele <a href="#">H3478</a>	בְּנֵי־ figli-di	אֶל- a- <a href="#">H0413</a>	דַּבֵּר parla <a href="#">H1696</a>	6
הַהוּא: il-quello <a href="#">H1931</a>	הַנֶּפֶשׁ il-anima <a href="#">H5315</a>	וְאִשְׁמָהּ e-e-guilty <a href="#">H0816</a>	בֵּיתָהּ contro-l'Eterno <a href="#">H3068</a>	מַעַל unfaithfulness <a href="#">H4604</a>	לְמַעַל a-agire-unfaithfully <a href="#">H4603</a>	הָאָדָם il-uomo <a href="#">H0120</a>	חַטָּאת sins-di			

"Di' ai figliuoli d'Israele: Quando un uomo o una donna avrà fatto un torto a qualcuno commettendo una infedeltà rispetto all'Eterno, e questa persona si sarà così resa colpevole,

וְהָשִׁיב e-egli-dovra-tornare <a href="#">H0853</a>	אֶת- -	עָשָׂה essi-fece	אֲשֶׁר che	חַטָּאתָם loro-peccare	אֶת- -	וְהִתְנַדָּו e-essi-dovra-confess <a href="#">H3034</a>	7
וְנָתַן e-egli-dovra-dare <a href="#">H5414</a>	עָלָיו su-esso	יִכְרֶה egli-dovra-aggiungere <a href="#">H3254</a>	וְחַמִּישָׁתּוֹ e-suo-quinto <a href="#">H2549</a>	בְּרֵאשׁוֹ in-suo-principal	אֶשְׁמוֹ suo-colpa <a href="#">H0817</a>	לְאִשֶּׁר a-lui אֵשׁ egli-fu-guilty <a href="#">H0816</a>	

ella confesserà il peccato commesso, restituirà per intero il corpo del delitto, aggiungendovi in più un quinto, e lo darà a colui verso il quale si è resa colpevole.

לִיהוָה a-l'Eterno <a href="#">H3068</a>	הַמּוֹשֵׁב il-torno <a href="#">H7725</a>	הָאֵשׁ il-colpa <a href="#">H0817</a>	אֵלָיו a-lui <a href="#">H0413</a>	הָאֵשׁ il-colpa <a href="#">H0817</a>	לְהָשִׁיב a-tornare <a href="#">H7725</a>	גֹּאֵל redeemer	לְאִישׁ a-il-uomo <a href="#">H0376</a>	אִין non-c'e <a href="#">H0369</a>	וְאִם- e-se-	8
בּוֹ con-esso	יִכְפֹּר- egli-dovra-fare-espiazione-	אֲשֶׁר che	הַכֶּפְרִים il-espiazione <a href="#">H3725</a>	אֵיל montone-di	מִלְכָד oltre-a <a href="#">H0905</a>	לְכֹהֵן a-il-sacerdote <a href="#">H3548</a>	עָלָיו: per-lui			

Ma se questi non ha prossimo parente a cui si possa restituire il corpo del delitto, questo corpo del delitto restituito spetterà all'Eterno, cioè al sacerdote, oltre al montone espiatorio, mediante il quale si farà l'espiazione per il colpevole.

יִקְרִיבוּ essi-presenta <a href="#">H7126</a>	אֲשֶׁר- che-	יִשְׂרָאֵל Israele <a href="#">H3478</a>	בְּנֵי־ figli-di-	קְדָשֵׁי santo-cose-di <a href="#">H6944</a>	לְכֹל־ di-tutto-	תְּרוּמָה contribution <a href="#">H8641</a>	וְכֹל־ e-ogni- <a href="#">H3605</a>	9
				יְהוָה: esso-dovra-essere <a href="#">H1961</a>	לּוֹ a-lui	לְכֹהֵן a-il-sacerdote <a href="#">H3548</a>		

Ogni offerta elevata di tutte le cose consacrate che i figliuoli d'Israele presenteranno al sacerdote, sarà del sacerdote;

יָתֵן egli-da <a href="#">H5414</a>	אֲשֶׁר- quello-	אִישׁ un-uomo <a href="#">H0376</a>	יְהוּ essi-dovra-essere <a href="#">H1961</a>	לּוֹ a-lui	קְדָשֵׁי suo-cose-sante <a href="#">H6944</a>	אֶת- -	וְאִישׁ e-un-uomo <a href="#">H0376</a>	10
				יְהוָה: esso-dovra-essere <a href="#">H1961</a>	לּוֹ a-lui	לְכֹהֵן a-il-sacerdote <a href="#">H3548</a>		

le cose che uno consacrerà saranno del sacerdote; ciò che uno darà al sacerdote, apparterrà a lui".

11 וַיְדַבֵּר יְהוָה אֶל-מֹשֶׁה לֵאמֹר:  
e-parlo a-Mose dicendo  
[H1696](#) [H3068](#) [H0413](#) [H4872](#) [H0559](#)

L'Eterno parlò ancora a Mosè, dicendo:

12 דִּבֶּר אֶל-בְּנֵי יִשְׂרָאֵל וְאָמַרְתָּ אֲלֵהֶם אִישׁ אִישׁ כִּי-תִשְׁטָה  
e-parla a-figli-di Israele e-tu-dovra-dire a-loro un-uomo un-uomo se-  
[H1696](#) [H0413](#) [H0559](#) [H0376](#) [H0376](#) [H7847](#)  
אִשְׁתּוֹ וּמַעַלָּה בּוֹ מֵעַל:  
suo-moglie e-acts-unfaithfully contro-lui unfaithfulness  
[H0802](#) [H4603](#) [H4604](#)

"Parla ai figliuoli d'Israele, e di' loro: Se una donna si svia dal marito e commette una infedeltà contro di lui;

13 וְשָׁכַב אִישׁ אִתָּהּ שֹׁכֵב־דִּי וְנִסְתָּרָה אִישׁ וְהָיָה נִסְתָּרָה עִלָּיו וְהָיָה נִסְתָּרָה  
e-giace un-uomo con-lei un-uomo e-concealed e-ella e-ella e-concealed e-ella e-ella  
[H7901](#) [H0376](#) [H0853](#) [H7902](#) [H2233](#) [H7902](#) [H0376](#) [H3808](#) [H1931](#) [H5641](#)  
נִתְפָּשָׁה:  
fu-caught  
[H8610](#)

se uno ha relazioni carnali con lei e la cosa è nascosta agli occhi del marito; s'ella si è contaminata in segreto senza che vi sian testimoni contro di lei o ch'ella sia stata colta sul fatto,

14 וְעָבַר עָלָיו רִיחַ-קְנָאָה עָלָיו וְעָבַר עָלָיו אִשְׁתּוֹ אֶת-קְנָאָה וְהָיָה עָלָיו  
e-passes sopra-lui e-gelosia e-gelosia e-gelosia e-gelosia e-ella suo-moglie e-ella suo-moglie  
[H7307](#) [H7068](#) [H0853](#) [H7065](#) [H1931](#) [H0802](#) [H0853](#) [H7065](#)  
נִתְמָאָה אֶת-קְנָאָה וְהָיָה עָלָיו  
fu-contamino o- passes sopra-lui e-gelosia e-gelosia suo-moglie  
[H0802](#) [H0853](#) [H7065](#) [H7068](#) [H7307](#)  
וְהָיָה לֹא נִתְמָאָה:  
e-ella non fu-contamino  
[H3808](#) [H1931](#)

ove lo spirito di gelosia s'impossessi del marito e questi diventi geloso della moglie che si è contaminata, ovvero lo spirito di gelosia s'impossessi di lui e questi diventi geloso della moglie che non si è contaminata,

15 וְהָבִיִּא הָאִישׁ אֶת-אִשְׁתּוֹ אֶל-הַכֹּהֵן וְהָבִיִּא אִתּוֹ  
e-dovra-portare il-uomo a-suo-moglie a- il-sacerdote suo-moglie  
[H0935](#) [H0376](#) [H0853](#) [H0413](#) [H0802](#) [H3548](#)  
קָרְבָּנָהּ עָלֶיהָ עֲשִׂירֵת הָאֵיפָה קֶמַח שְׂעֵרִים לֹא יִצַק עָלָיו  
lei-offerta per-lei decimo-di il-ephah farina-di barley non-  
[H6224](#) [H0374](#) [H7058](#) [H8184](#) [H3808](#) [H3332](#)  
וְלֹא-שֶׁמֶן וְיָתֵן עָלָיו לְבִנְיָהּ כִּי-מִנְחַת גְּלוּסְיָהּ הָיָה עָלָיו  
e-non-olio e-egli-dovra-porre su-esso incenso per- grano-offerta-di gelosia esso  
[H3808](#) [H8081](#) [H5414](#) [H3828](#) [H4503](#) [H7068](#) [H4503](#)  
זְכוֹרֹן מִנְחַת  
remembrance grano-offerta-di  
[H2146](#) [H4503](#)  
עֲוֹן:  
iniquita  
[H5771](#) [H2142](#)

quell'uomo menerà la moglie al sacerdote, e porterà un'offerta per lei: un decimo d'efa di farina d'orzo; non vi spanderà sopra olio né vi metterà sopra incenso, perché è un'oblazione di gelosia, un'oblazione commemorativa, destinata a ricordare una iniquità.

יהוה:      לפני      והעמדה      הכהן      אתה      והקריב      16  
 l'Eterno   davanti-a   e-egli-dovra-stare-in-piedi-lei   il-sacerdote   lei   e-dovra-presenta  
[H3068](#)   [H6440](#)   [H5975](#)   [H3548](#)   [H0853](#)   [H7126](#)

Il sacerdote farà avvicinare la donna, e la farà stare in piè davanti all'Eterno.

העפר      ומן-      חרש      בכלי-      קדשים      מים      הכהן      ולקח      17  
 il-polvere   e-da-   earthenware   in-vaso-di-   santo   acqua   il-sacerdote   e-dovra-prendere  
[H6083](#)   [H2789](#)   [H3627](#)   [H6918](#)   [H4325](#)   [H3548](#)   [H3947](#)

ונתן      הכהן      יקח      המשכן      בקרקע      יהיה      אשר      אל-      המים:  
 e-dovra-porre   il-sacerdote   dovra-prendere   il-tabernacolo   su-floor-di   dovra-essere   che   in-  
[H5414](#)   [H3548](#)   [H3947](#)   [H4908](#)   [H7172](#)   [H1961](#)   [H4325](#)   [H0413](#)

Poi il sacerdote prenderà dell'acqua santa in un vaso di terra; prenderà pure della polvere ch'è sul suolo del tabernacolo, e la metterà nell'acqua.

את-      ופרע      יהוה      לפני      האשה      את-      הכהן      והעמיד      18  
 -      e-dovra-loosen   l'Eterno   davanti-a   il-donna   -   il-sacerdote   e-dovra-stare-in-piedi  
[H0853](#)   [H3068](#)   [H6440](#)   [H0802](#)   [H0853](#)   [H3548](#)   [H5975](#)

תזכרון      מנחת      את      כפיה      על-      ונתן      האשה      ראש      תזכרון  
 il-remembrance   grano-offerta-di   -   lei-palms   su-   e-dovra-porre   il-donna   capo-di  
[H2146](#)   [H4503](#)   [H0853](#)   [H3709](#)   [H5414](#)   [H0802](#)

המררים      מי      יהיו      הכהן      וביד      הוא      קנאת      מנחת      המאררים:  
 il-amaro   acqua-di   dovra-essere   il-sacerdote   e-in-mano-di   esso   gelosia   grano-offerta-di   il-cursing  
[H4751](#)   [H4325](#)   [H1961](#)   [H3548](#)   [H3027](#)   [H1931](#)   [H7068](#)   [H4503](#)   [H0779](#)

Il sacerdote farà quindi stare la donna in piè davanti all'Eterno, le scoprirà il capo e porrà in mano di lei l'oblazione commemorativa, ch'è l'oblazione di gelosia; e il sacerdote avrà in mano l'acqua amara che arrega maledizione

לא      אם-      האשה      אל-      ואמר      הכהן      אתה      והשביע      19  
 non   se-   il-donna   a-   e-dovra-dire   il-sacerdote   lei   e-dovra-porre-sotto-giuramento  
[H3808](#)   [H0802](#)   [H0413](#)   [H0559](#)   [H3548](#)   [H0853](#)   [H7650](#)

אישך      תחת      טמאה      שטית      לא      ואם-      אתך      איש      שכב  
 tuo-husband   sotto   impurita   tu-ando-astay   non   e-se-   con-tu   un-uomo   giacque  
[H0376](#)   [H8478](#)   [H2932](#)   [H7847](#)   [H3808](#)   [H0853](#)   [H0376](#)   [H7901](#)

הנקי      ממי      המרים      האלה:  
 essere-liberare   da-acqua-di   il-amaro   il-questi  
[H5352](#)   [H4325](#)   [H4751](#)   [H0779](#)   [H0428](#)

Il sacerdote farà giurare quella donna, e le dirà: Se nessun uomo ha dormito teco, e se non ti sei sviata per contaminarti ricevendo un altro invece del tuo marito, quest'acqua amara che arrega maledizione, non ti faccia danno!

וַיָּדֹן נִטְמָאת וְכִי אִישׁךָ תַּחַת שְׁטִית כִּי וְאֵת 20  
 e-diede tu-furono-contamino e-se tuo-husband sotto tu-ando-stray se e-tu  
[H5414](#) [H0376](#) [H8478](#) [H7847](#)

אִישׁךָ מִבְּלַעְדֵי שְׁכַבְתּוֹ אֶת-בְּדֵי אִישׁ  
 tuo-husband oltre-a suo-giacente - in-tu un-uomo  
[H0376](#) [H1107](#) [H7903](#) [H0853](#) [H0376](#)

Ma se tu ti sei sviata ricevendo un altro invece del tuo marito e ti sei contaminata, e altri che il tuo marito ha dormito teco...

הָאֱלֹהִים בְּשִׁבְעַת הָאִשָּׁה אֶת-הַכֹּהֵן וְהִשְׁבִּיעַ 21  
 il-maledire con-giuramento-di il-donna - il-sacerdote e-dovra-porre-sotto-giuramento  
[H0423](#) [H7621](#) [H0802](#) [H0853](#) [H3548](#) [H7650](#)

לְאֱלֹהִים אוֹתָךְ יְהוָה יָדֹן לְאִשָּׁה הַכֹּהֵן וְאָמַר  
 per-un-maledire tu l'Eterno dovra-dare a-il-donna il-sacerdote e-dovra-dire  
[H0423](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H0802](#) [H3548](#) [H0559](#)

נִפְלֹת יָרְכֹךְ אֶת-יְהוָה בְּתַת עַמְּךָ בְּתוֹךְ וְלִשְׁבַּעַת  
 falling tuo-coscia - l'Eterno quando-da tuo-popolo in-mezzo-di e-per-un-giuramento  
[H5307](#) [H3409](#) [H0853](#) [H3068](#) [H5414](#) [H8432](#) [H7621](#)

וְאֶת-בֶּטְנֶךָ צָבְחָה:  
 e-gonfiore tuo-belly  
[H0853](#) [H6639](#) [H0990](#)

allora il sacerdote farà giurare la donna con un giuramento d'imprecazione e le dirà: l'Eterno faccia di te un oggetto di maledizione e di esecrazione fra il tuo popolo, facendoti smagrire i fianchi e gonfiare il ventre;

וְלִנְפֹל וּבָאן הַמְּאָרְרִים הַמַּיִם הָאֱלֹהִים בְּמַעְיָךְ לְצָבֹת בֶּטֶן וְלִנְפֹל 22  
 e-a-cadere belly a-swell in-tuo-bowels il-questi il-cursing il-acqua e-dovra-venire  
[H5307](#) [H0990](#) [H6638](#) [H4578](#) [H0428](#) [H0779](#) [H4325](#) [H0935](#)

וְאָמַרְהָ וְאָמֵן אָמֵן  
 e-dovra-dire amen amen il-donna e-dovra-dire coscia  
[H0853](#) [H0559](#) [H0802](#) [H0543](#) [H0543](#) [H3409](#)

e quest'acqua che arreca maledizione, t'entri nelle viscere per farti gonfiare il ventre e smagrire i fianchi! E la donna dirà: Amen! amen!

אֶל-וּמָחָה וּבָאן הַמְּאָרְרִים הַמַּיִם הָאֱלֹהִים הַכֹּהֵן אֶת-הָאֱלֹתִים וְכָתַב 23  
 in-e-dovra-wipe-via in-il-scroll il-sacerdote il-questi il-curses - e-dovra-scrivere  
[H0413](#) [H0853](#) [H3789](#) [H3548](#) [H0428](#) [H0423](#)

מֵי הַמְּרָרִים:  
 acqua-di il-amaro  
[H4325](#) [H4751](#)

Poi il sacerdote scriverà queste imprecazioni in un rotolo, e le cancellerà con l'acqua amara.

בָּהּ וּבָאן הַמְּאָרְרִים הַמַּיִם מֵי אֶת-הָאִשָּׁה וְהִשְׁקָהּ 24  
 in-lei e-dovra-venire il-cursing il-amaro acqua-di - il-donna - e-dovra-fare-bere  
[H0935](#) [H0779](#) [H4751](#) [H4325](#) [H0853](#) [H0802](#) [H0853](#) [H8248](#)

לַמְּרָרִים הַמְּאָרְרִים הַמַּיִם  
 per-bitterness il-cursing il-acqua  
[H4751](#) [H0779](#) [H4325](#)

Farà bere alla donna quell'acqua amara che arreca maledizione, e l'acqua che arreca maledizione entrerà in lei per produrle amarezza;

25

הקנאות	מנחת	את	האשה	מיד	הכהן	ולקח
il-gelosia	grano-offerta-di	-	il-donna	da-mano-di	il-sacerdote	e-dovra-prendere
<a href="#">H7068</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H3027</a>	<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H3947</a>

אל-	אתה	והקריב	יהוה	לפני	המנחה	את-	והגוף
a-	esso	e-dovra-presenta	l'Eterno	davanti-a	il-oblazione	-	e-dovra-agitazione
<a href="#">H0413</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H7126</a>	<a href="#">H3068</a>	<a href="#">H6440</a>	<a href="#">H4503</a>	<a href="#">H0853</a>	

המזבח:  
il-altare  
[H4196](#)

e il sacerdote prenderà dalle mani della donna l'oblazione di gelosia, agiterà l'oblazione davanti all'Eterno, e l'offrirà sull'altare;

26

אזכרתה	את-	המנחה	מן-	הכהן	וקמן
suo-memoriale-porzione	-	il-oblazione	da-	il-sacerdote	e-dovra-prendere-un-manciata
<a href="#">H0234</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H4503</a>		<a href="#">H3548</a>	<a href="#">H7061</a>

המים:	את-	האשה	את-	ישקה	ואחר	המזבח	והקטיר
il-acqua	-	il-donna	-	egli-dovra-fare-bere	e-dopo	il-altare	e-dovra-bruciare
<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8248</a>		<a href="#">H4196</a>	

e il sacerdote prenderà una manata di quell'oblazione come ricordanza, e la farà fumare sull'altare; poi farà bere l'acqua alla donna.

27

נטמאה	אם-	והיתה	המים	את-	והשקה
ella-fu-contamino	se-	e-esso-dovra-essere	il-acqua	-	e-egli-dovra-fare-lei-bere
		<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H4325</a>	<a href="#">H0853</a>	<a href="#">H8248</a>

המים	בה	ובאו	באשה	מעל	ותמעל
il-acqua	in-lei	e-dovra-venire	contro-lei-husband	unfaithfulness	e-ella-agi-unfaithfully
<a href="#">H4325</a>		<a href="#">H0935</a>	<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H4604</a>	<a href="#">H4603</a>

והיתה	ירכה	ונפלה	בטנה	וצבתה	למרים	המאכרים
e-dovra-become	lei-coscia	e-dovra-cadere	lei-belly	e-dovra-swell	per-bitterness	il-cursing
<a href="#">H1961</a>	<a href="#">H3409</a>	<a href="#">H5307</a>	<a href="#">H0990</a>	<a href="#">H6638</a>	<a href="#">H4751</a>	<a href="#">H0779</a>

עמה:	בקרב	לאלה	האשה
lei-popolo	in-mezzo-di	per-un-maledire	il-donna
	<a href="#">H7130</a>	<a href="#">H0423</a>	<a href="#">H0802</a>

E quando le avrà fatto bere l'acqua, avverrà che, s'ella si è contaminata ed ha commesso una infedeltà contro il marito, l'acqua che arreca maledizione entrerà in lei per produrre amarezza; il ventre le si gonfierà, i suoi fianchi smagriranno, e quella donna diventerà un oggetto di maledizione in mezzo al suo popolo.

28

ונקתה	הוא	וטרהה	האשה	נטמאה	לא	ואם-
e-ella-dovra-essere-liberare	ella	e-puro	il-donna	fu-contamino	non	e-se-
<a href="#">H5352</a>	<a href="#">H1931</a>	<a href="#">H2889</a>	<a href="#">H0802</a>		<a href="#">H3808</a>	

זרע:	ונזרעה
seme	e-ella-dovra-essere-sown-con
<a href="#">H2233</a>	<a href="#">H2232</a>

Ma se la donna non si è contaminata ed è pura, sarà riconosciuta innocente, ed avrà de' figliuoli.

29

אשה	תחת	אשה	תשטה	אשר	הקנאות	תורת	זאת
lei-husband	sotto	un-donna	va-astray	quando	il-gelosia	legge-di	questo
<a href="#">H0376</a>	<a href="#">H8478</a>	<a href="#">H0802</a>	<a href="#">H7847</a>		<a href="#">H7068</a>	<a href="#">H8451</a>	<a href="#">H2063</a>

ונטמאה:  
e-ella-e-contamino

Questa è la legge relativa alla gelosia, per il caso in cui la moglie di uno si svii ricevendo un altro invece del suo marito, e si contamina,

	אֶת־ - <a href="#">H0853</a>	וְקַנָּא e-egli-e-geloso <a href="#">H7065</a>	קַנְאָה gelosia <a href="#">H7068</a>	רוּחַ spirito-di <a href="#">H7307</a>	עָלָיו sopra-lui	תַּעֲבֹר passes	אֲשֶׁר cui	אִישׁ un-uomo	אוּ o <a href="#">H0376</a>	30
לָהּ per-lei		וְעָשָׂה e-dovra-fare	יְהוָה l'Eterno <a href="#">H3068</a>	לִפְנֵי davanti-a <a href="#">H6440</a>	הָאִשָּׁה il-donna <a href="#">H0802</a>	אֶת־ -	וְהָעֶמִיד e-egli-dovra-stare-in-piedi <a href="#">H5975</a>		אִשְׁתּוֹ suo-moglie <a href="#">H0802</a>	
					הַזֶּאת: il-questo <a href="#">H2063</a>	הַתּוֹרָה il-legge <a href="#">H8451</a>	כָּל־ tutto-	אֶת־ -	הַכֹּהֵן il-sacerdote <a href="#">H3548</a>	

e per il caso in cui lo spirito di gelosia s'impadronisca del marito, e questi diventi geloso della moglie; egli farà comparire sua moglie davanti all'Eterno, e il sacerdote le applicherà questa legge integralmente.

	אֶת־ - <a href="#">H0853</a>	תִּשָּׂא dovra-portare <a href="#">H5375</a>	הַהוּא il-quello <a href="#">H1931</a>	וְהָאִשָּׁה e-il-donna <a href="#">H0802</a>	מֵעֵוֹן da-iniquità <a href="#">H5771</a>	הָאִישׁ il-uomo <a href="#">H0376</a>	וְנִקְּהָ e-dovra-essere-liberare <a href="#">H5352</a>	31
							פְּ - <a href="#">H5771</a>	עֲוֹנָה: lei-iniquità

Il marito sarà immune da colpa, ma la donna porterà la pena della sua iniquità".